



# GSA 700

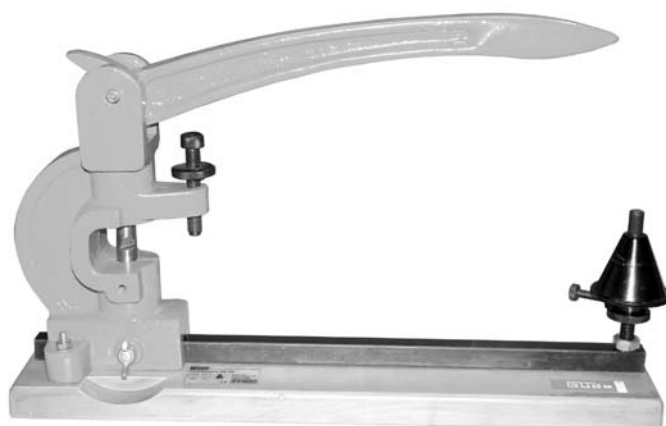


D GB F DK

CZ SK I

NOR HR

SLO



# 94000

**Güde GmbH & Co. KG**  
Birkichstraße 6  
D-74549 Wolpertshausen

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**Güde Scandinavia A/S**  
Engelsholmvej 33  
DK-8900 Randers

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**Güde/UNICORE nářadí s.r.o.**  
P.O.Box 8  
Pořernická 120  
CZ-360 05 Karlovy Vary  
[www.unicore.cz](http://www.unicore.cz)

**GÜDE Slovakia s.r.o**  
Podtúreň-Roveň 208  
SK-033 01 Liptovský Hrádok

[www.guede.com](http://www.guede.com)

## Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.

A.V. 1

Utánnnyomást és részutánnnyomást is jóvá kell hagyatni.

Műszaki változások fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2006

### Tartalom

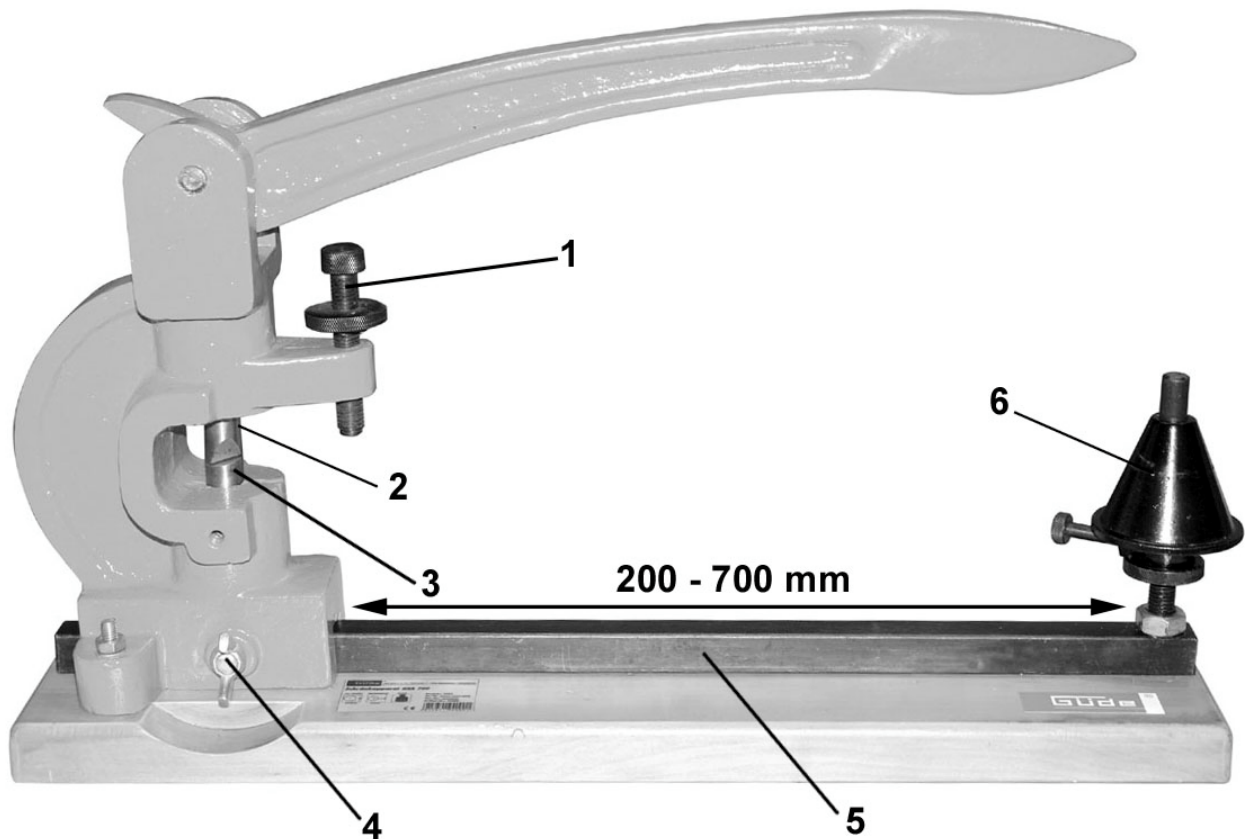
Jelzés	Oldal
<b>1 Gép</b> .....	<b>3</b>
1.1 A szállítmány tartalma.....	3
1.2 Jótállás .....	4
<b>2 Általános biztonsági utasítások</b> .....	<b>4</b>
2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben.....	4
2.2 Jelzések a gépen .....	4
2.3 Rendeltetés szerinti használat.....	6
2.4 Maradékveszély és óvintézkedések .....	6
2.4.1 Műszaki maradékveszély .....	6
2.4.2 Az ergonómiai elvek elhanyagolása.....	6
2.4.3 Megsemmisítés .....	6
2.5 Követelmények a gép kezelőjére .....	6
2.5.1 Szakképesítés .....	6
2.5.2 Minimális korhatár .....	6
2.5.3 Képzés.....	7
<b>3 Műszaki adatok</b> .....	<b>7</b>
<b>4 Szállítás és raktározás</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Szerelés és első üzemeltetés</b> .....	<b>7</b>
5.1 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez .....	7
5.2 Postup .....	7
<b>6 Kezelés</b> .....	<b>8</b>
6.1 Hajtogatás:.....	9
6.2 Kezelési biztonsági utasítások.....	9
<b>7 Gépszemle és karbantartás</b> .....	<b>10</b>
7.1 Gépszemle és karbantartási biztonsági utasítások .....	10
7.2 Gépszemle és karbantartási terv .....	10
<b>8 Pótalkatrészek</b> .....	<b>10</b>
<b>9 Megjegyzések</b> .....	<b>11</b>

Törekszünk termékeink folyamatos tökéletesítésére, ezért változhatnak meg a műszaki adatok és az ábrák!

## 1 Gép

A CV fűrésztrácsához alkalmas. A fűrésztrácsán a pontos foghajtogatás megakadályozza a vágás elcsúszását, s ezzel meghosszabbítja a fűrésztrácsa használhatóságát.

### 1.1 A szállítmány tartalma



1.ábra

1. Aretációs csavar
2. Mozdó vágóbélyeg
3. Álló betét
4. Rögzítő Q csavar
5. Állítható kar
6. Tartó kúp

## 1.2 Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

## 2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítást a gép első használata előtt figyelmesen olvassa el. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és használatával kapcsolatban kétségei lesznek forduljon a gyártóhoz (szervíz osztály).

### A MAGAS SZÍNVONALÚ BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

#### VIGYÁZZ!

- A gépet biztonságosan, vízszintesen és feszesen kell felerősíteni a munkaasztalra.
- A munkahely tiszta és megfelelően megvilágított legyen (500 lux).
- A gépet nem szabad tűzveszélyes anyagok, gázok, vagy folyadékok közelében használni.
- Ha a fűrészfog hajtógatóval dolgozik, használjon feltétlenül védő kesztyűt.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen széles öltözéket, vagy ékszereket, melyeket a gép forgó részei bekaphatnak. Ha hosszú a haja, viseljen hajhálót.
- Munka közben vigyázzon stabilitására.
- Idegen személyeket, főleg gyerekeket, tartson távol munkahelyétől.
- A gép biztonsági berendezéseit hagyja az eredeti helyzetben és biztosítsa be hibátlan működésüket. A biztonsági berendezés nélkül tilos a gépet üzemeltetni.
- Rendszeresen ellenőrizze, be vannak-e rögzítve a csavarok.

### 2.1 Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően első segílyt nyújtani, s minél hamarabb bebiztosítani az orvosi segítségét.


A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől.

### 2.2 Jelzések a gépen

#### A szimbólumok magyarázata:

Ebben az utasításban és/vagy a gépen az alábbi szimbólumok vannak feltüntetve:



#### A gyártmány biztonsága:

					
A gyártmány megfelel az illető EU normák követelményeinek					



#### Tilalmak:

					
Általános tilalom (más piktogrammal együtt)	Tilos megérinteni	A gépet nem szabad használni esőben			





**Figyelmeztetés:**

					
Figyelmeztetés/vigyázz	Tartsa be a biztonságos távolságot				




**Utasítások:**

					
Viseljen védőkesztyűket	Használat előtt olvassa el a használati utasítást				



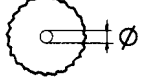

**Természetvédelem:**

					
A hulladékot úgy semmisítse meg, hogy ne ártsen a természetnek.	A karton csomagolást át lehet adni megsemmisítésre hulladékgyűjtőbe	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.	Zöld pont –Duales System Deutschland AG		

**Csomagolás:**

					
Védje nedvességtől	A csomagolást felállított helyzetben tartsa	Vigyázz törékeny			

**Műszaki adatok:**

					
Fűrész tárcsa átmérete	Fűrész tárcsa vastagsága	A fűrész tárcs kifűrt középnyílása	Súly		

### 2.3 Rendeltetés szerinti használat

A gépet kizárólag nem edzett anyagú fűrészfogak hajtogatására szabad használni.

A gyártó nem felelős az általános érvényességű előírások, s a használati utasítás be nem tartása következtében keletkezett károkért.

### 2.4 Maradékveszély és óvintézkedések

#### 2.4.1 Műszaki maradékveszély

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
Megragadás, feltekerés	A mozgó részek elkaphatják a lengő ruhadarabokat, ékszereket.	Ne viseljen bő ruhát, ékszereket, melyeket a forgó részek bekaphatnak.	

#### 2.4.2 Az ergonómiai elvek elhanyagolása

Veszély	Leírás	Óvintézkedés/ek	Maradékveszély
A személyvédő biztonsági segédeszközök hanyag viselése	A fűrészlánc és a fűrészfog hajtogató további alkatrészei vágási sebeket okozhatnak és becsíphetik egyes testrészeit.	Ha a fűrészfog hajtogatóval dolgozik, viseljen mindig védő kesztyűket.	
A munkahely megfelelően megvilágítása	Nem megfelelő megvilágítás magas biztonsági kockázattal jár.	Munka közben biztosítson be megfelelő megvilágítást.	

#### 2.4.3 Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, resp. a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

### 2.5 Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

#### 2.5.1 Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

#### 2.5.2 Minimális korhatár

A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzés elsajátítása érdekében.

### 2.5.3 Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

## 3 Műszaki adatok

	<b>GSA 700</b>
<b>A fűrészárca max. átmérője</b>	<b>200 – 700 mm</b>
<b>A fűrészárca max. vastagsága</b>	<b>4 mm</b>
<b>A fűrészárca kifúrt nyílása</b>	<b>15 – 50 mm</b>
<b>Súly cca</b>	<b>6,6 kg</b>
<b>Megrend. szám:</b>	<b>94000</b>

## 4 Szállítás és raktározás



**A gép kizárólag helyhez kötve használható.**  
Ha nem használja a gépet, tartsa száraz, zárt helyen.

## 5 Szerelés és első üzemeltetés

A gépet összeszerelt állapotban van forgalmazva, csak ki kell csomagolni.

- Az állítható szárát rendszeresen kenje olajos ruhával, az kúpt minden használat előtt olajozza meg.

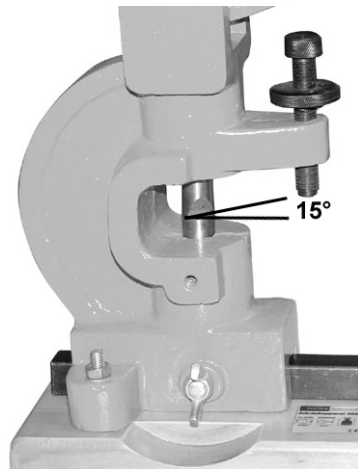
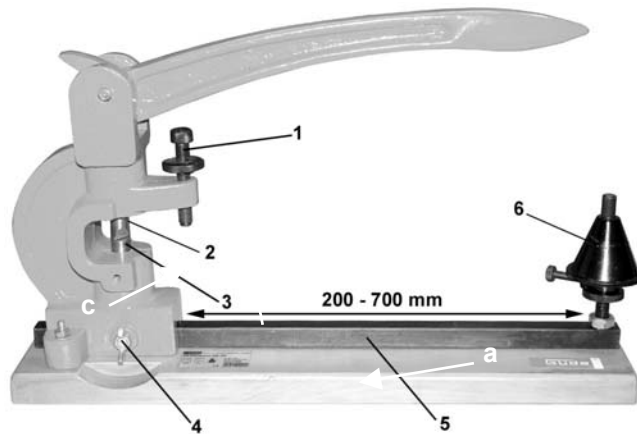
### 5.1 Biztonsági utasítások első üzembehelyezéshez

- Ügyeljen arra, hogy a gép a megfelelő alapzathoz biztonságosan hozzá legyen erősítve.
- Biztosítsa be, hogy minden csavar be legyen húzva.

### 5.2 Postup

- Az egyes alkatrészeket az ábrázolt sorrendben szerelje fel. Ügyeljen a szerkezeti elemek megfelelő, ábrák szerinti elrendezésére.

## 6 Kezelés



2.ábra

Kizárólag nem edzett anyagú fűrészárca fogait szabad hajtogatni. A fogakat egyenlíteni, vagy újra alakítani a hajtogatás előtt kell. A fűrészárca fogait tovább élesíteni kizárólag a hajtogatás után szabad.

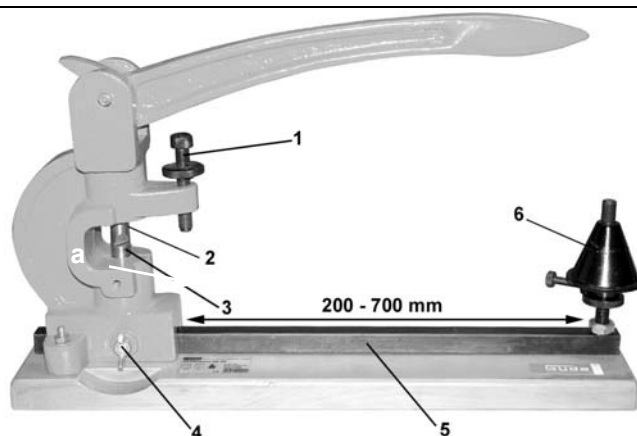
A hajtogatás tulajdonképpen a fűrészárca egyes fogainak egymástól való elhajlítását jelenti. E folyamat eredményeként a fűrész vágási nyoma szélesebb lesz, mint maga a fűrészárca. Így már a fűrészárca nem akadhat be.

**Fontos:** A hajtogatás mindkét oldalon teljesen egyenletes legyen, másképp a fűrész járása nem lehet egyenletes.

A fogakat mindig egy irányba kell hajlítani, ugyanis a hajítás irányváltoztatása eredményeként a fogak eltörhetnek. A hajtogatás a legjobb eredményű 1,5-1,7 -szeres vastagságú tárcsa esetében. Olyan hajtogatás esetében, mikor a tárcsa vastagsága nagyobb, mint kétszerese, a fűrészárca beakadhat.

A hajtogatás mélysége a fogak magasságának harmadrésze és fele közé kell, hogy essen. Ha nagyobb a mélység, a fűrészárca megrepedhet, vagy egyes helyeken kidudorodhat.

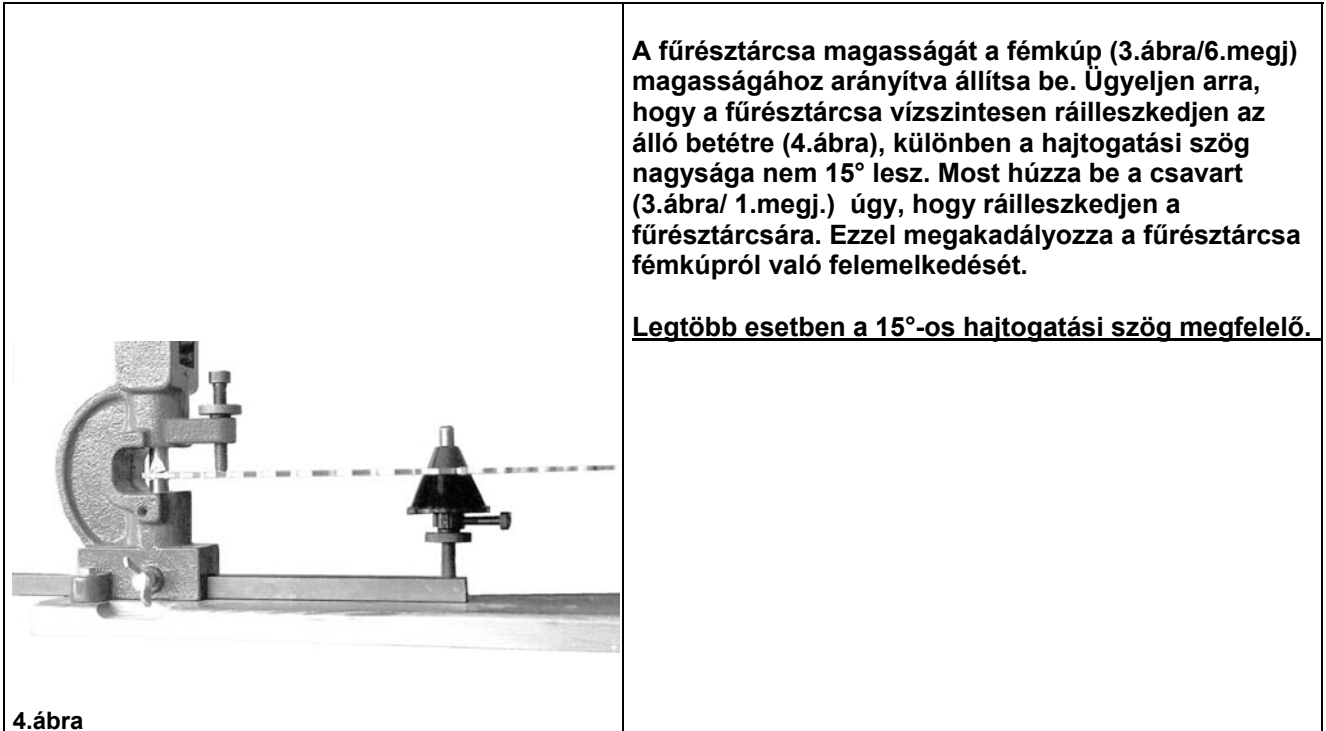
A fűrészfog hajtogató 200 – 700 mm átmérőjű és 15 – 50 mm fúrott középnyílású körfűrészárcsák hajtogatására használható. Az álló betét (2.ábra/ 3 megj.) hajlászsöge 15°.



3.ábra

### Előbeállítás:

A körfűrészárcsát a középnyílással helyezze a fémkúpra (3.ábra/ 6.megj.). A kúpot (3.ábra/ 6.megj.) vezesse a fűrészárca fűréstárcsával a álló betét (3.ábra/3megj) úgy, hogy a fogak harmada max. a fele, kinyúljon az álló betét felett. A tárcsát a karral (3.ábra/ 5.megj.) és a rögzítő Q csavarral (3.ábra/ 4megj.) fixálja, hogy stabilizálva legyen.



4.ábra

A fűrésztárcsa magasságát a fémkúp (3.ábra/6.megj) magasságához arányítva állítsa be. Ügyeljen arra, hogy a fűrésztárcsa vízszintesen ráillesszen az álló betétre (4.ábra), különben a hajtogatási szög nagysága nem  $15^\circ$  lesz. Most húzza be a csavart (3.ábra/ 1.megj.) úgy, hogy ráillesszen a fűrésztárcsára. Ezzel megakadályozza a fűrésztárcsa fémkúpról való felemelkedését.

Legtöbb esetben a  $15^\circ$ -os hajtogatási szög megfelelő.

### 6.1 Hajtogatás:

Elkezdheti a hajtogatást. Hajlítson minden második fogat egy irányban, majd fordítsa meg a fűrésztárcsát és a maradék fogakat ellenkező irányban hajtogassa.

$15^\circ$  -nál nagyobb szög esetében a fűrésztárcsa álló betéhez viszonyított helyzetét meg kell változtatni. Az esetben, ha a fűrésztárcsa nem fekszik vízszintesen az álló betéten, hanem a fémkúp irányában esik, a hajtogatási szög nagyobb lesz. Ellenkező esetben a hajtogatási szög kisebb lesz.

### 6.2 Kezelési biztonsági utasítások

- A gépet a használati utasítás áttanulmányozása után használja.
- Tartsa be az utasításban leírt biztonsági előírásokat.
- Viselkedjen felelősségteljesen más személyekkel szemben.

## 7 Gépszemle és karbantartás

A gépet tartsa tisztán, távolítsa el róla a port.  
A csúszó pofákat olajozza meg, hogy megakadályozza az esetleges szaggatott mozgást.

### 7.1 Gépszemle és karbantartási biztonsági utasítások

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

### 7.2 Gépszemle és karbantartási terv

Időközök	Leírás	Esetleges további részletek
Minden használat után	<ul style="list-style-type: none"> <li>Törölje meg a gépet tiszta, záraz rubával, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített levegővel.</li> </ul>	

## 8 Pótalkatrészek



Reklamációt és pótalkatrészek megrendelését az illető szervizúrlap segítségével gyorsan, bürokráciát kizárva intézünk el az alábbi címen

<http://www.guede.com/support>

Az úrlapot szintén kikérheti:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0  
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250  
E-Mail: [info@guede.com](mailto:info@guede.com)

**9 Megjegyzések**

# EG-Konformitätserklärung

## EU megfelelési nyilatkozat

Hiermit erklären wir,  
*Ez úton mi, a*

Güde GmbH & Co. KG  
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

*kijelentjük, hogy az általunk forgalomba hozott kivitelű és alább felsorolt készülékek koncepciója és szerkezeti kivitele megfelel a biztonságra és tisztaságra vonatkozó EU alapkövetelményeknek.*

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*A készülék velünk előre nem konzultált átalakítása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszíti.*

**Bezeichnung der Geräte:** - GSS 700 P  
*A készülékek neve:*

**Artikel-Nr.:** - 94000  
*Megrendelési sz.:*

**Einschlägige EG-Richtlinien:** - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG  
*Vonatkozó EU irányvonal:*

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Alkalmazott harmonizált szabványok:*

**Datum/Herstellerunterschrift:** 22.08.06  
*Dátum/a gyártó aláírása:*

**Angaben zum Unterzeichner:** Hr. Arnold, Geschäftsführer  
*Adatok az aláíróról:*

